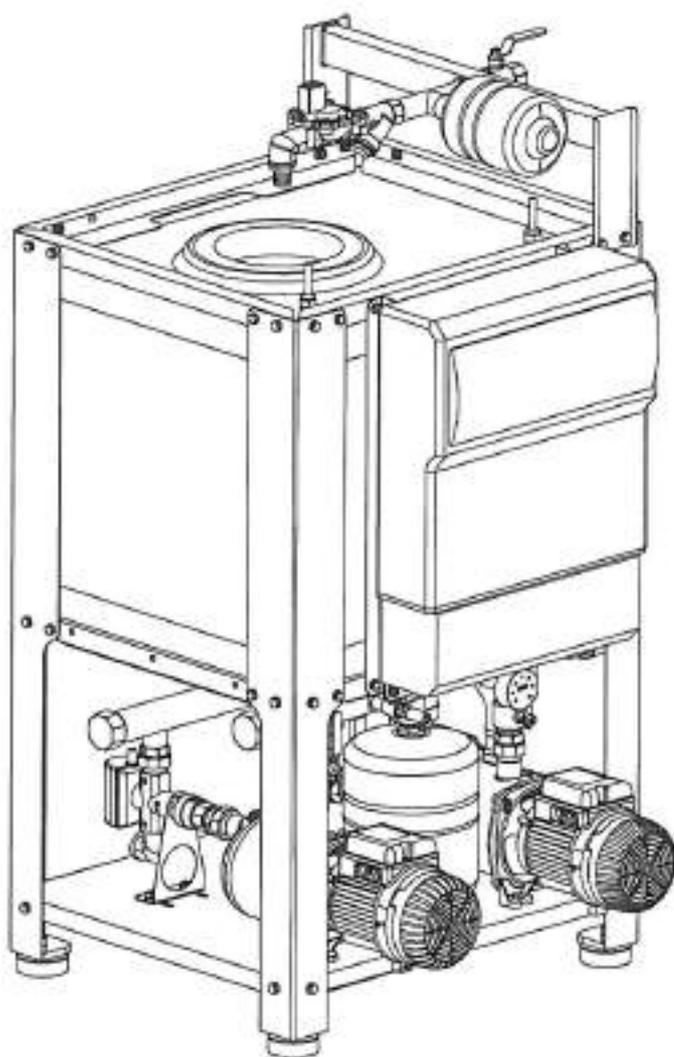

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE
INSTALLATIONSANWEISUNG UND WARTUNG
INSTRUCTIES VOOR INGEBRUIKNAME EN ONDERHOUD

AQUATWIN TOP 132
AQUATWIN TOP 40/50
AQUATWIN TOP 40/80



ITALIANO	pag.	1
FRANÇAIS	page	16
ENGLISH	page	31
DEUTSCH	Seite	46
NEDERLANDS	bladz	61

INDEX

1. LÉGENDE	17
2. GÉNÉRALITÉS	17
2.1 Sécurité	17
2.2 Responsabilités	17
2.3 Recommandations particulières	18
3. OBJET DE LA FOURNITURE	18
4. Description générale du système	19
5. DONNÉES TECHNIQUES	20
6. INSTALLATION HYDRAULIQUE	20
7. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES	23
8. RÉFÉRENCE SCHÉMA DE CONNEXION	23
9. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET RÉGLAGE POUR UN RÉSERVOIR	25
10. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET RÉGLAGE POUR DEUX RÉSERVOIRS	25
11. PANNEAU FRONTAL DE CONTRÔLE POMPE	27
12. RÉGLAGE TABLEAU CONTRÔLE POMPES	28
13. PROTECTIONS ET ALARMES COFFRET	29

1. LÉGENDE

Dans le présent document nous utiliserons les symboles suivants pour indiquer les situations de danger :



Situation de **danger générique**. Le non-respect des prescriptions qui accompagnent ce symbole peut provoquer des dommages aux personnes et aux biens.



Situation de danger de **décharge électrique**. Le non-respect des prescriptions qui accompagnent ce symbole peut provoquer une situation de risque grave pour la sécurité des personnes.

2. GÉNÉRALITÉS



Avant de procéder à l'installation lire attentivement cette documentation.

L'installation, le branchement électrique et la mise en service doivent être effectués par du personnel spécialisé dans le respect des normes de sécurité générales et locales en vigueur dans le pays d'installation du produit. Le non-respect de ces instructions, en plus de créer un danger pour la sécurité des personnes et d'endommager les appareils, fera perdre tout droit d'intervention sous garantie.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient pu bénéficier, à travers l'intervention d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Vérifier que le produit n'a pas subi de dommages dus au transport ou au stockage. Contrôler que l'enveloppe est intacte et en excellentes conditions.

L'utilisateur est responsable envers les tiers de tout ce qui est impliqué dans l'utilisation du système (installation électrique, hydraulique, etc.) dans le respect des normes locales en matière de sécurité et d'installation. Avant la mise en service, il faut faire contrôler par un électricien expérimenté que les mesures de sécurité requises sont bien réunies. Pour l'utilisation, il faut installer obligatoirement sur l'installation électrique un interrupteur de protection (disjoncteur différentiel) de $I_{\Delta n}=30\text{mA}$. Contrôler que le voltage du réseau électrique correspond à la tension d'alimentation du système. Les indications figurant sur la plaquette des données techniques doivent correspondre à celles de l'installation électrique. Ne pas soulever ni transporter le système par le câble d'alimentation. Contrôler que le câble et la fiche électrique d'alimentation ne sont pas endommagés. S'assurer que la fiche d'alimentation et tout le système sont à l'abri d'inondations ou d'un jet d'eau direct. En cas de panne, la réparation doit être effectuée uniquement par des ateliers agréés et en utilisant exclusivement des pièces originales.

Nous précisons que nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dérivant de:

- a) réparations inappropriées exécutées par des ateliers non agréés
- b) utilisation de pièces de rechange non originales

Pour les accessoires, on appliquera les indications habituelles.

2.1 Sécurité

L'utilisation est autorisée seulement si l'installation électrique possède les caractéristiques de sécurité requises par les normes en vigueur dans le pays d'installation du produit.

2.2 Responsabilités

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement de la machine ou en cas d'éventuels dommages provoqués par cette dernière si elle a été manipulée et modifiée ou bien, si on l'a

fait fonctionner au-delà des valeurs de fonctionnement conseillées ou en contraste avec d'autres dispositions contenues dans ce manuel.

2.3 Recommandations particulières



Avant d'intervenir sur la partie électrique ou mécanique de l'installation couper toujours la tension de secteur. Attendre l'extinction des voyants sur le panneau de commande avant d'ouvrir l'appareil. Le condensateur du circuit intermédiaire en courant continu reste sous tension à une valeur particulièrement élevée même après le débranchement de l'appareil.

Seuls les branchements de secteur solidement câblés sont admissibles. L'appareil doit être mis à la terre (CEI 536 classe 1, NEC et autres normes concernant cette disposition).



Les bornes de secteur et les bornes moteur peuvent porter une tension dangereuse même quand le moteur est arrêté.



Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le service après-vente ou par du personnel qualifié, de manière à prévenir n'importe quel risque.

3. OBJET DE LA FOURNITURE

Unité AQUATWIN TOP pour la gestion de l'eau de pluie, composée de:

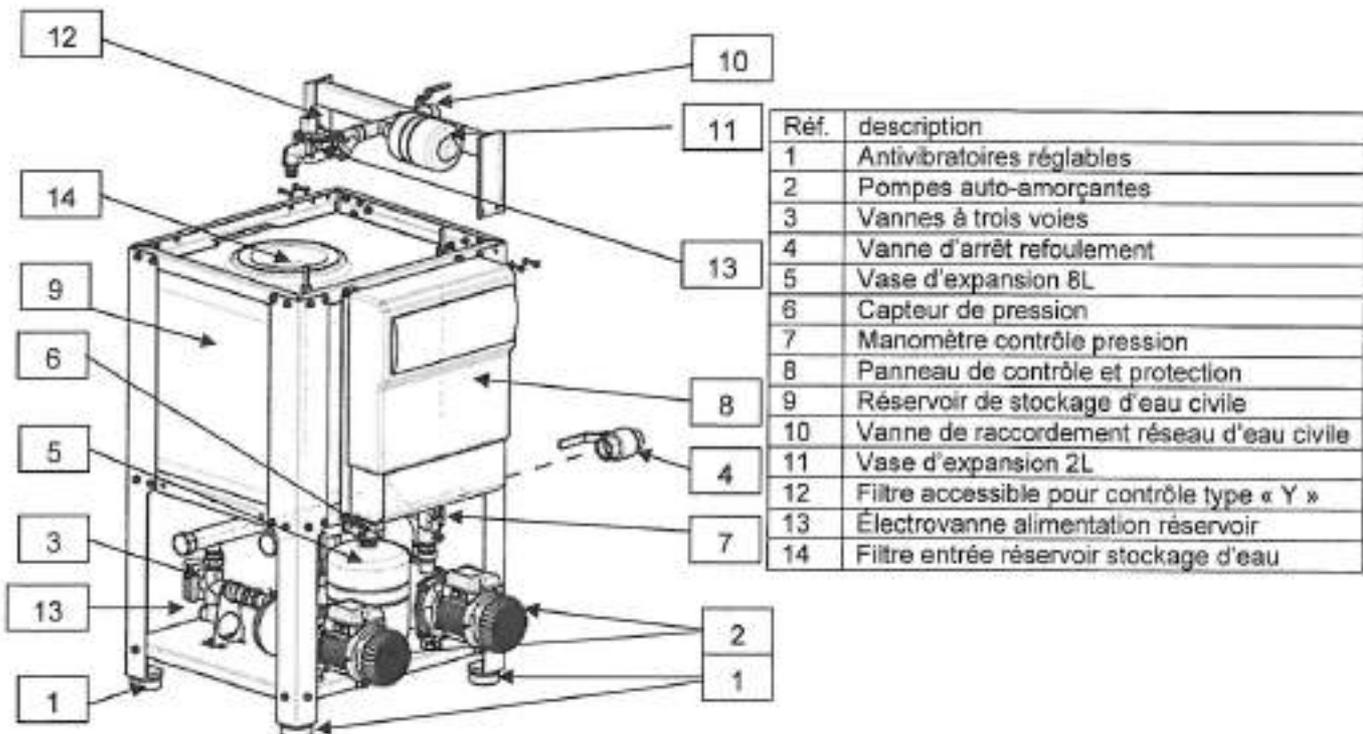


Fig. 1

4. DESCRIPTION GENERALE DU SYSTEME

L'unité AQUATWIN TOP sert à la gestion et à la distribution de l'eau de pluie. L'unité détecte les éventuelles pannes dans le système collecteur, tant de l'eau de pluie que de l'eau de ville, et apporte les corrections nécessaires pour garantir le fonctionnement correct de l'installation (afin d'assurer en permanence la distribution d'eau aux utilisations identifiées). Elle avertit en cas d'anomalie et indique le type de problème détecté.

Généralement l'installation sert à alimenter des utilisations à usage non potable comme une machine à laver, les chasses d'eau pour WC, un système de lavage des sols ou un système d'irrigation.

Le but principal du système AQUATWIN TOP, est de donner la priorité à la consommation d'eau de pluie par rapport à l'eau de ville. Quand l'eau de pluie contenue dans le réservoir collecteur (en cas d'utilisation d'un unique réservoir) est insuffisante, l'unité de contrôle passe à l'alimentation en eau de ville à travers un réservoir de stockage d'eau de 150 litres, assurant ainsi un afflux d'eau aux points de puisage (N.B. : l'eau fournie par le système n'est pas potable). Le raccordement entre le ou les réservoirs (le système peut être raccordé à deux citernes d'eau de pluie indépendantes) d'eau de pluie et le réservoir d'eau de ville intégré dans le système est sélectionné par des vannes à trois voies installées sur l'aspiration des pompes. Si un seul des deux réservoirs d'eau de pluie n'a pas suffisamment d'eau disponible, le système fonctionnera en modalité hybride eau de ville et eau de pluie.

Le fonctionnement des pompes est similaire à une station traditionnelle de surpression à deux pompes avec système « start-stop » par l'intermédiaire d'un capteur de pression et démarrages alternés à chaque demande provenant des utilisations ; à la baisse de la pression d'une valeur préprogrammée (set-point), la pompe se met en marche ; si elle ne suffit pas à reporter la pression à la valeur désirée, la deuxième pompe se met en marche ; avec la fermeture des utilisations et au rétablissement de la pression, les pompes se désactivent automatiquement. En cas de manque d'eau, les pompes s'arrêtent et l'anomalie est signalée sur la façade du panneau de commande, quand le niveau d'eau est rétabli, le système est automatiquement réarmé.

Le réservoir de stockage est muni de flotteurs internes pour compléter le niveau de manière automatique avec de l'eau de ville, et pour la signalisation d'anomalie de trop-plein en cas de mauvais fonctionnement de l'électrovanne ; l'anomalie est signalée sur place à l'aide d'un avertisseur sonore et l'alarme peut être déportée dans un lieu surveillé.

Le système est muni de :

- Système air-gap pour éviter la contamination entre l'eau de ville et l'eau présente dans le réservoir de stockage, qui en stagnant pourrait favoriser une prolifération bactérienne. Dans ce but, il est conseillé d'utiliser la fonction MAN présente sur le panneau pour le renouvellement de l'eau dans le réservoir (le renouvellement est conditionné par la demande d'eau de la part de l'utilisateur).
- Filtre placé à l'entrée du réservoir de stockage pour empêcher l'accès de corps solides ou de petits insectes qui peuvent accélérer la prolifération de bactéries.
- Raccord de 2" pour l'évacuation de l'eau en cas de trop-plein, à renvoyer dans un puisard.

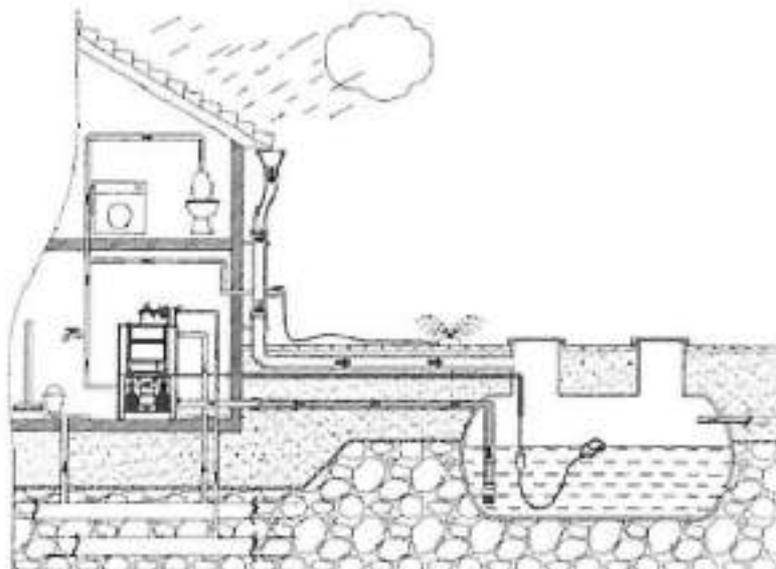


Fig. 2

5. DONNÉES TECHNIQUES

	AQUATWIN TOP 132	AQUATWIN TOP 40/50	AQUATWIN TOP 40/80
Débit (l/min) max.	80+80	80+80	120+120
Hauteur d'élévation Hm max.	48	57,7	59
Température du liquide pompé	De +5 °C à +35 °C	De +5 °C à +35 °C	De +5 °C à +35 °C
Pression maximum du système	10 bar	10 bar	10 bar
Pression maximum service d'eau	10 bar	10 bar	10 bar
Tension d'alimentation	1x230 50Hz	1x230 50Hz	1x230 50Hz
Puissance max. absorbée	2,1kW	1,8kW	2,1kW
Indice de protection IP	40	40	40
Température ambiante	min +5°C max +40°C	min +5°C max +40°C	min +5°C max +40°C
Matériau structure	Acier traité par cataphorèse	Acier traité par cataphorèse	Acier traité par cataphorèse
Matériau réservoir	Polyéthylène clearflex RL50	Polyéthylène clearflex RL50	Polyéthylène clearflex RL50
Dimension raccord réseau	1" F	1" F	1" F
Dimension raccord aspiration	1" F	1" F	1" F
Dimension raccord refoulement	1"1/2 M	1"1/2 M	1"1/2 M
Dimension raccord trop-plein	2" M	2" M	2" M
Altitude max. m	1000	1000	1000
Type d'eau	de pluie/non potable	de pluie/non potable	de pluie/non potable
Poids à vide	115	115	115
Dimensions d'encombrement (bxhxp)mm	811x1412x813	811x1412x813	811x1412x813

6. INSTALLATION HYDRAULIQUE

ATTENTION !!

Dans le local où est installé l'AQUATWIN TOP, il est indispensable de prévoir un puisard de dimensions adéquates afin de drainer les fuites liées aux éventuelles ruptures du système, ou le débordement du siphon prévu pour le trop-plein. Ce puisard ou système de drainage doit être dimensionné suivant la quantité d'eau alimentée par le réseau public.

Contrôler que le plan d'appui est le plus uniforme possible; on peut dans tous les cas mettre de niveau le système en agissant sur les vérins de réglage.

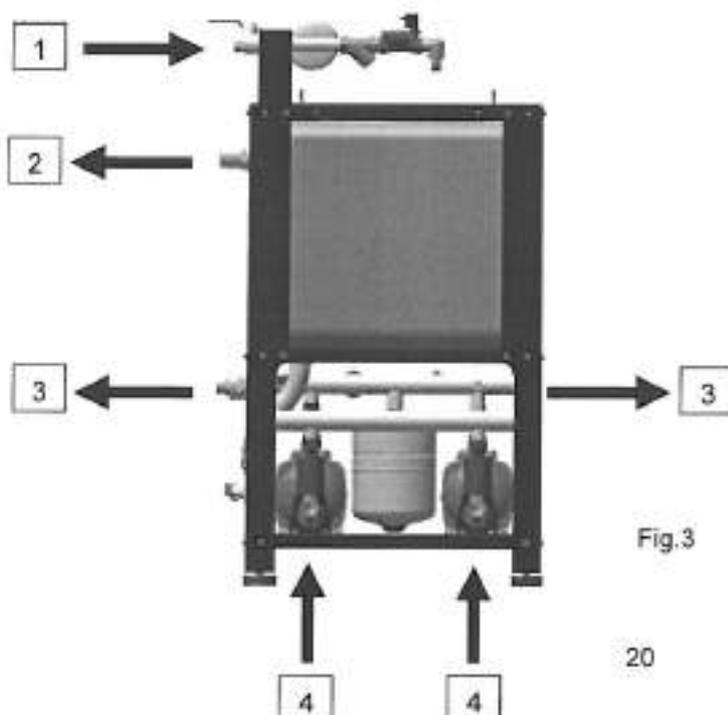


Fig.3

L'installation hydraulique comprend les raccords suivants.

1. Raccord de 1" d'alimentation en eau de ville (eau potable).
2. Raccord de 2" pour le trop-plein réservoir de stockage.
3. Raccord de 1"1/2 pour l'alimentation du circuit des utilisations (installable à droite ou à gauche du système).
4. Raccords de 1" pour l'aspiration dans une ou deux citernes d'eau de pluie.

N.b. les deux aspirations sont indépendantes

Raccord en aspiration

Le système AQUATWIN TOP permet de gérer un ou deux réservoirs séparés de collecte d'eau de pluie. En présence d'un unique réservoir collecteur, les deux aspirations séparées devront être raccordées à la citerne de manière distincte.

Installation

Positionner l'AQUATWIN TOP dans un endroit bien aéré, à l'abri des intempéries et avec une température ambiante ne dépassant pas 40 °C, sur une surface plane ; en présence d'une surface d'appui irrégulière, utiliser les supports antivibratoires réglables (réf.1 fig.1).

Après avoir positionné et stabilisé l'AQUATWIN TOP procéder au raccordement avec le réseau public en utilisant un tuyau de 1" branché à la vanne d'arrêt (réf.1, fig.3).

Raccorder les aspirations (réf.4, fig.3) aux tuyaux provenant des citernes d'accumulation de l'eau de pluie, en veillant à créer une pente desdits tuyaux vers le réservoir pour éviter la formation de poches d'air (éviter les cols de cygne, les tuyaux ne doivent jamais passer au-dessus des pompes), éviter également que les tuyaux créent des efforts au niveau des orifices d'aspiration.

Installer le système le plus près possible de la citerne de collecte de l'eau de pluie, pour assurer un bon rendement de la pompe ; ne jamais dépasser 20 mètres de longueur et 3 mètres de hauteur d'aspiration.

Si la longueur et la hauteur d'aspiration sont supérieures, utiliser une autre pompe reliée en série à celle du système pour éviter tout problème du système.

Le point d'aspiration doit toujours garantir l'aspiration d'eau propre, utiliser un kit d'aspiration et des vannes avec filtre pour protéger l'équipement et éviter que des impuretés bloquent les vannes ou des parties internes des pompes.

Les tuyaux, qui peuvent gérer une ou deux citernes indépendantes, ne devront pas être de diamètre inférieur aux orifices d'aspiration (1") ; même si le système est muni de clapet antiretour, nous conseillons d'installer des clapets de pied à l'intérieur des citernes. Se le tuyau d'aspiration est en matériau flexible, vérifier toujours qu'il est de type renforcé pour éviter les étranglements par effet de l'aspiration.

Le raccordement au réseau des utilisations secondaires (eau non potable) peut être effectué d'un côté ou de l'autre du collecteur de refoulement (réf.3 fig.3) avec un tuyau flexible de 1"1/2; il n'est pas nécessaire d'installer un vase d'expansion, le système AQUATWIN TOP est déjà muni d'un vase de 8 litres.

Raccorder le trop-plein avec un tuyau de 2" (réf.2 fig.3), ce tuyau devra aboutir à un puisard d'évacuation pour éviter les inondations en cas de mauvais fonctionnements ou débordements du système.

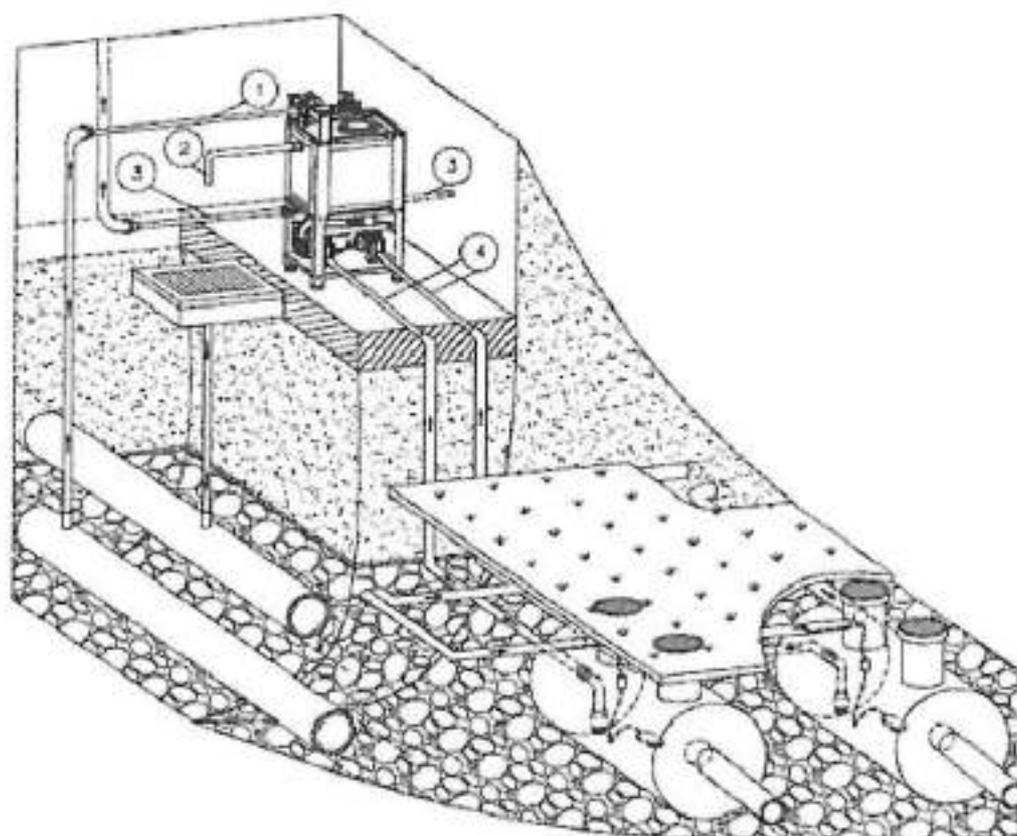
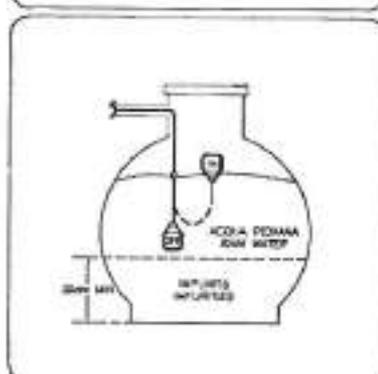
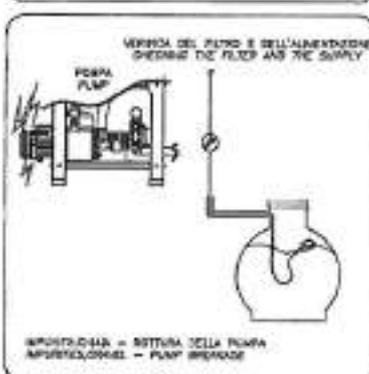
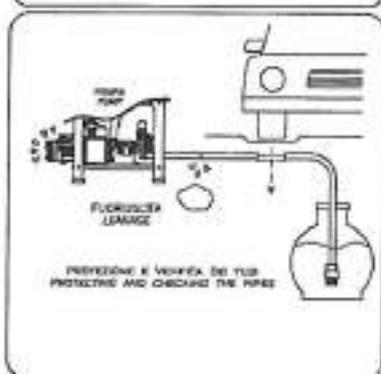
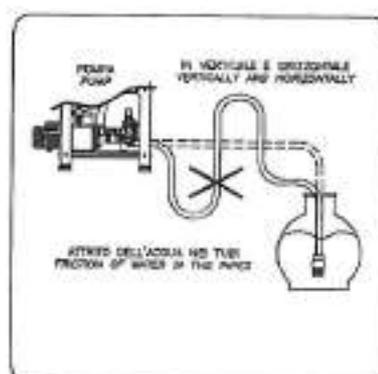
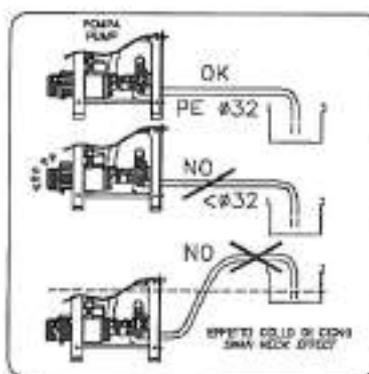
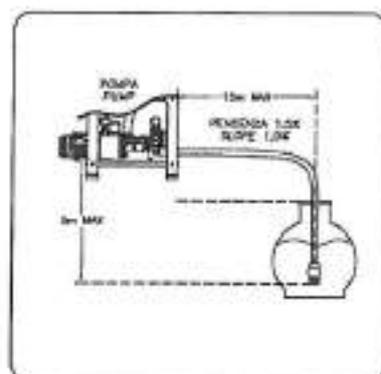


NE JAMAIS RACCORDER UN TUYAU DE SECTION INFÉRIEURE À DN50 POUR PRÉVENIR LES PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME.



CE QUI S'ÉVACUE DANS LE TROP PLEIN DOIT ÊTRE VISIBLE (PRÉVOIR RACCORD « ENTONNOIR »)

Vérifier que la pente du tuyau d'évacuation est suffisante pour garantir le reflux normal vers l'égout. Raccorder le tuyau à l'égout. Si la pente du tuyau d'évacuation se révèle insuffisante, installer une station de relevage afin d'en garantir l'évacuation.



Réf. 1	Alimentation réseau eau de ville	Réf. 2	Raccord trop-plein
Réf. 3	Raccord utilisations (possible à droite ou à gauche)	Réf. 4	Raccord aspiration citernes collecte eau de pluie

7. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

S'assurer que l'interrupteur général du tableau de distribution de l'énergie est sur OFF (0), et que personne ne peut rétablir accidentellement le fonctionnement, avant de procéder à la connexion des câbles d'alimentation aux bornes :

L – N ⊕ à l'interrupteur sectionneur QS1.



ATTENTION ! EFFECTUER UNE MISE A LA TERRE CORRECTE ET SURE DE L'INSTALLATION COMME L'EXIGENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIERE.

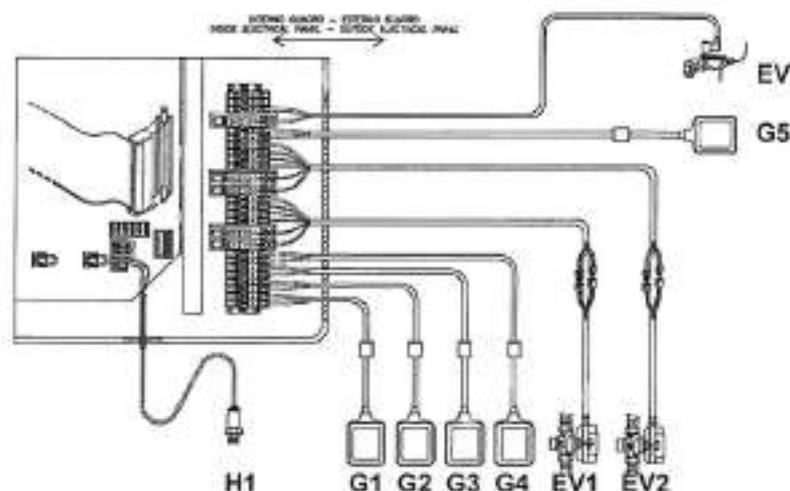


CONTROLLER QUE L'INTERRUPTEUR DIFFERENTIEL PROTEGEANT L'INSTALLATION EST CORRECTEMENT DIMENSIONNE.

8. RÉFÉRENCE SCHÉMA DE CONNEXION

Rif	Fonction (voir références sur schémas électriques)
-QS1	Interrupteur sectionneur de la ligne d'alimentation avec poignée de blocage porte, cadenassable
L – N	Bornes de connexion ligne d'alimentation MONOPHASÉE. Respecter rigoureusement la correspondance prévue.
KM1- KM2	Contacteurs de commande électropompe P1 et électropompe P2.
L-N ⊕	Bornes de connexion électropompes P1 et P2. Respecter rigoureusement la correspondance prévue.
R 7-8	Bornes de connexion pour le flotteur ou pressostat de pression maximale (P _{max}) En cas d'utilisation d'un pressostat de sécurité, couper le shunt de by-pass prévu de série entre les bornes correspondantes ! Caractéristiques électriques: 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
N 9-10	Bornes de connexion contre le fonctionnement à sec. En cas d'utilisation d'un pressostat de sécurité, couper le shunt de by-pass prévu de série entre les bornes correspondantes ! Caractéristiques électriques: 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
Q1 14-15	Bornes de connexion alarme électropompe P1 à distance (voir tableau alarmes). Caractéristiques de contact : contact sec, 250 Vca/30 Vcc 5 A, double isolement (AC 1).
Q2 16-17	Bornes de connexion alarme électropompe P2 à distance (voir tableau alarmes). Caractéristiques de contact : contact sec, 250 Vca/30 Vcc 5 A, double isolement (AC 1).
Q3 18-19	Bornes de connexion alarme générique à distance (voir tableau alarmes). Caractéristiques de contact : contact sec, 250 Vca/30 Vcc 5 A, double isolement (AC 1).
	CONTACT NO AVEC COFFRET ALIMENTÉ ET AUCUNE ALARME ACTIVE.
13-14 ⊕	Bornes de connexion pour signalisation pompes alimentées (P1 et P2). Caractéristiques de contact: NO 250 V 3 A (AC 15).
H1 11-12	Bornes de connexion pour entrée analogique capteur de pression. H1 – 11 = sortie alimentation pour capteur : 24 V, max. 100 mA. H1 – 12 = caractéristiques d'entrée : 4...20 mA avec DS_B7 sur ON
1 – 2 (G1)	Bornes de connexion pour flotteur contrôle niveau réservoir eau de pluie (réservoir 1) Caractéristiques électriques : 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
3 – 4 (G2)	Bornes de connexion pour flotteur contrôle niveau réservoir eau de pluie (réservoir 2) Caractéristiques électriques : 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
5 – 6 (G3)	Bornes de connexion pour flotteur rétablissement niveau réservoir d'accumulation eau potable Caractéristiques électriques : 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
7 – 8 (G4)	Bornes de connexion (réserve)
9 – 10 – 11	Bornes de connexion pour alimentation vanne à trois voies (EV1) Caractéristiques électriques : 230 Vca 1 A sortie protégée par fusibles

EV1	
12 - 13 - 14 EV1	Bornes de connexion signalisation état électrovanne à trois voies (EV1) Caractéristiques électriques : 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
15 - 16 - 17 EV1	Bornes de connexion pour alimentation vanne à trois voies (EV2) Caractéristiques électriques : 230 Vca 1 A, sortie protégée par fusibles
18 - 19 - 20 EV1	Bornes de connexion signalisation état électrovanne à trois voies (EV2) Caractéristiques électriques : 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
21 - 22 (G5)	Bornes de connexion flotteur contrôle du trop-plein dans réservoir de réserve eau potable Caractéristiques électriques : 24 Vca 10 mA, impédance max. 55 kOhm
23 - 24	Bornes de connexion alimentation EV3 pour rétablissement niveau d'eau réservoir de stockage avec de l'eau de ville Caractéristiques électriques : 24 Vca 1 A, sortie protégée par fusibles
25 - 26	Bornes de réserve (non activées)
FU1	Fusible désactivé
FU2	Fusible de protection du transformateur carte électronique contre les courts-circuits du circuit primaire et de la ligne d'alimentation de celui-ci. Caractéristiques électriques : 5x20T 100 mA
FU3	Fusibles de protection du transformateur contre la connexion erronée des câbles du moteur (contrôler la protection thermique). FONCTION NON UTILISÉE
FU4	Fusible de protection de l'électropompe P1 contre le court-circuit. Caractéristiques électriques : 10x38 16 Amp (aM) Couper la tension avant de procéder à la maintenance.
FU5	Fusible de protection de l'électropompe P2 contre le court-circuit. Caractéristiques électriques : 10x38 16 Amp (aM) Couper la tension avant de procéder à la maintenance.
FU6	Fusible de protection du transformateur contre les courts-circuits du circuit primaire et de la ligne d'alimentation de celui-ci. Caractéristiques électriques : 10,3x38 1 A type (gG)
FU7	Fusible de protection du transformateur contre les courts-circuits du circuit secondaire et de la ligne du circuit auxiliaire Basse Tension. Caractéristiques électriques : 10,3x38 1 A type (gG)

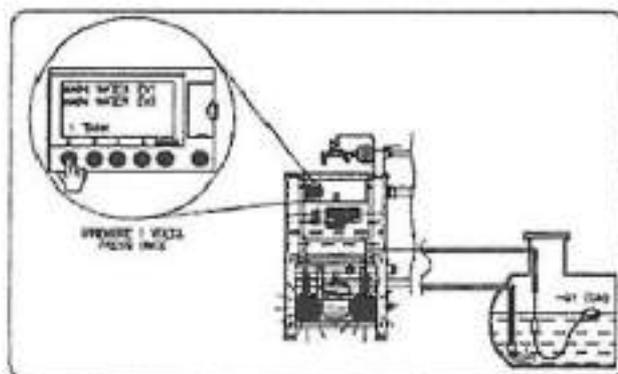


9. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET RÉGLAGE POUR UN RÉSERVOIR

Pour le fonctionnement de l'AQUATWIN TOP dans la configuration avec une seule citerne de collecte de l'eau de pluie, procéder de la façon suivante :

Connecter le flotteur (-G1) présent dans la citerne de collecte d'eau de pluie aux bornes (1-2) et régler le coffret (MC1) dans la modalité **1 TANK** à l'aide de la touche (◀)

N.b. Dans le cas d'une seule citerne, les deux aspirations peuvent être raccordées sur un seul tuyau d'aspiration.

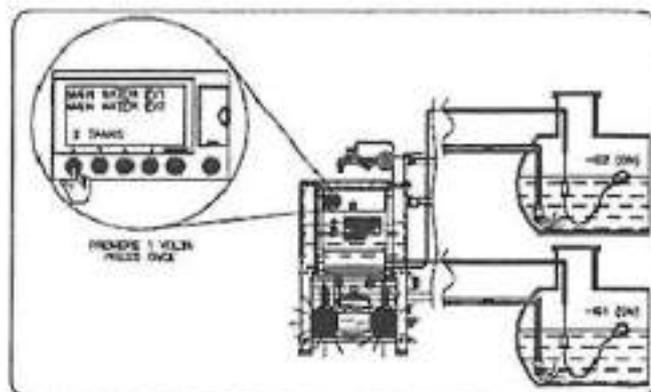


10. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET RÉGLAGE POUR DEUX RÉSERVOIRS

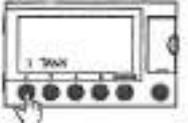
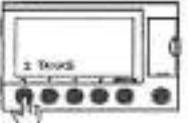
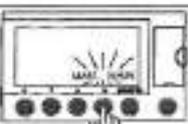
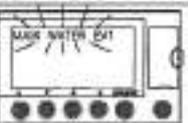
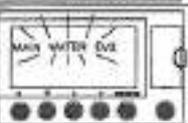
Pour le fonctionnement de l'AQUATWIN TOP dans la configuration avec deux citernes distinctes de collecte de l'eau de pluie, procéder de la façon suivante :

- Connecter le flotteur (-G1) présent dans la première citerne de collecte d'eau de pluie aux bornes (1-2)
- Connecter le flotteur (-G2) présent dans la deuxième citerne de collecte d'eau de pluie aux bornes (3-4) et
- Régler le coffret (MC1) sur la modalité **2 TANKS** à l'aide de la touche (◀)

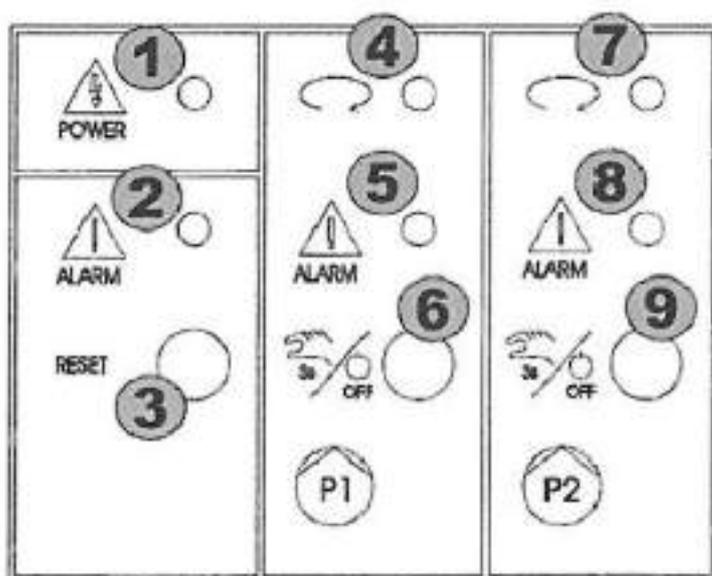
N.b. les tuyaux d'aspiration doivent être séparés, à savoir un pour chaque citerne.



Réglages et fonctionnement coffret de gestion

FONCTION	Description de la fonction
	Touches de sélection fonctions
	<p>En utilisant la touche (◀) on sélectionne la fonction un ou deux TANK(S), en appuyant plusieurs fois sur cette touche, l'écran affiche la fonction désirée.</p> <p>Avec la fonction « 1TANK », le système est géré par un seul flotteur situé dans la citerne, les électrovannes EV1 et EV2 commandent l'aspiration simultanément, en sélectionnant l'eau de pluie ou l'eau de ville.</p>
	<p>Avec la fonction « 2TANKS », le système est géré par deux flotteurs situés dans les réservoirs d'accumulation de manière autonome, les EV1 et EV2 interviennent de manière autonome en fonction de la présence d'eau de pluie ou pas ; dans cette modalité on pourra avoir l'usage mixte des deux types de stockage (eau de pluie et eau de ville).</p>
	<p>Avec la touche (▼) on arrête le signal sonore de l'alarme de trop-plein. La touche acquitte le signal sonore, mais la signalisation « ALARM OVER FLOW » continue à clignoter jusqu'à ce que le flotteur situé à l'intérieur du réservoir d'accumulation revienne dans la position optimale.</p>
	<p>Avec la touche (▲) on active manuellement l'électrovanne « EV3 ». Cette fonction permet de tester le fonctionnement de l'électrovanne ou de gérer le remplissage du réservoir d'accumulation d'eau de ville de manière progressive. Normalement, cette électrovanne est commandée de manière automatique par un flotteur (G3) situé à l'intérieur du réservoir.</p>
	<p>Avec la touche (▶) on active la fonction « MAN MAIN », cette fonction permet de forcer le fonctionnement en modalité MAIN (eau de ville) en présence d'eau de pluie dans les citernes d'accumulation.</p> <p>N.B. : cette opération permet le renouvellement de l'eau présente dans le réservoir de stockage de l'eau de ville ; il est conseillé d'utiliser cette fonction une fois par semaine pour garantir le renouvellement de l'eau.</p>
	Indication de fonctionnement P1 en modalité « RAIN WATER » ; dans cette modalité la pompe n° 1 puise l'eau dans la citerne d'eau de pluie.
	Indication de fonctionnement P2 en modalité « RAIN WATER » ; dans cette modalité la pompe n° 2 puise l'eau dans la citerne d'eau de pluie.
	<p>Indication de fonctionnement P1 en modalité « MAIN WATER » ; dans cette modalité la pompe n° 1 puise l'eau dans la citerne de stockage eau de ville.</p> <p>Dans cette modalité, les mots clignotent pour mettre en évidence la consommation d'eau potable.</p>
	<p>Indication de fonctionnement P2 en modalité « MAIN WATER » ; dans cette modalité la pompe n° 2 puise l'eau dans la citerne de stockage eau de ville.</p> <p>Dans cette modalité, les mots clignotent pour mettre en évidence la consommation d'eau potable.</p>

11. PANNEAU FRONTAL DE CONTRÔLE POMPE



Réf.	Fonction
1	Voyant blanc qui signale le fonctionnement correct des circuits auxiliaires.
2	Voyant rouge qui signale une alarme générique.
3	Touche RÉINITIALISATION alarmes.

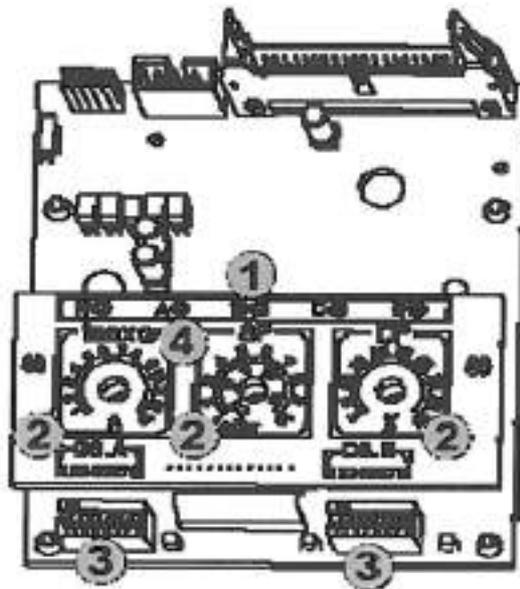
Électropompe P1

- 4 Voyant vert : la lumière fixe signale que la pompe est en marche.
Voyant vert : la lumière clignotante signale que la pompe n'est pas disponible.
- 5 Voyant jaune qui signale une alarme d'anomalie de fonctionnement de la pompe P1.
- 6 Touche de commande manuelle ou de désactivation pompe P1 :
- si elle est enfoncée pendant plus de 3 secondes, elle permet l'allumage manuel de la pompe,
- si elle est enfoncée rapidement, elle permet de désactiver la pompe correspondante ou d'activer le fonctionnement automatique.

Électropompe P2

- 7 Voyant vert : la lumière fixe signale que la pompe est en marche.
Voyant vert : la lumière clignotante signale que la pompe n'est pas disponible.
- 8 Voyant jaune qui signale une alarme d'anomalie de fonctionnement de la pompe P2.
- 9 Touche de commande manuelle ou de désactivation pompe P2 :
- si elle est enfoncée pendant plus de 3 secondes, elle permet l'allumage manuel de la pompe,
- si elle est enfoncée rapidement, elle permet de désactiver la pompe correspondante ou d'activer le fonctionnement automatique.

12. RÉGLAGE TABLEAU CONTRÔLE POMPES



Avant de procéder au réglage, couper la tension de secteur en agissant sur le sectionneur QS1.

Pour accéder au panneau interne, dévisser les vis, rabattre le couvercle du coffret électrique vers le bas et agir sur les commandes.

Réf.	Fonction
1	Signalisations lumineuses pour activation des entrées numériques (N-A-B-C-R)
2	Trimmera de réglage de l'installation (Imax – SP – DP).
3	Dip-switchs de sélection des fonctions (DS_A – DS_B).
4	Led de signalisation surintensité étalonée sur la base des données de la plaque du moteur. Pour un étalonnage correct la led doit être éteinte.

T1 – Trimmer (Imax)

Trimmer de réglage du courant maximum pour les deux électropompes P1 et P2 (0,25 A – 13 A). Régler le Trimmer sur la valeur de plaque du moteur (la led jaune doit être éteinte).

T2 – Trimmer (SP – Point de consigne installation) / Trimmer 3 (DP – Différentiel de niveau pression)

Trimmer de réglage des pressions ou du niveau de l'installation.

- Le trimmer SP (configuré par le DS_B5) présente une double échelle de réglage en bars : de 1 à 10 bars ou de 7 à 15 bars correspondant à la led allumée, en cas d'utilisation d'un capteur de pression dans les groupes de surpression.

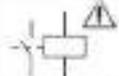
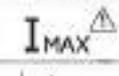
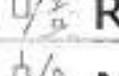
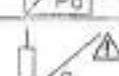
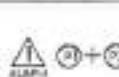


Le réglage de DP est exprimé en pourcentage par rapport à la valeur de consigne sélectionnée dans SP

13. PROTECTIONS ET ALARMES COFFRET

Les protections et les alarmes sont signalées sur le coffret par l'allumage des leds correspondantes et à distance, par l'intermédiaire des relais Q1, Q2, Q3.

Tableau général des alarmes : signalisations et contacts

Nom alarme/anomalie		Signalisation led panneau frontal			Propriété de l'alarme				Signalisation à distance		
		Anomalie Pompe P1 (led jaune)	Anomalie Pompe P2 (led jaune)	Alarme générique (led rouge)	Alarme eau	Alarme pompes	Alarme auto-réarmable	Alarme bloquante	Contacts d'alarme P1 relais Q1	Contacts d'alarme P2 relais Q2	Contacts d'alarme générique relais Q3
Alarme incohérence relais commande pompes		 1	 1	**		X	X	X	X	X	**
Alarme manque phase - KK		 2	 2	**		X	X	X	X	X	**
Alarme marche à sec		 3	 3	**	X				X	X	X
Alarme protection contre démarrages rapides		 4	 4	**		X	X		X	X	X
Alarme surintensité	I_{MAX} 	 5	 5	**		X	X	*	X	X	**
Alarme provenant de R				 1	X		X				X
Alarme provenant de N				 2	X		X				X
Alarme capteur de pression				 3	X		X				X
Alarme incohérence flotteurs				 4	X		X				X
Alarme incohérence dip-switch				 5				X			X
Alarme incohérence touches				 6							
Alarme générale pompe P1+P2		 1	 1								

 1 Indique le nombre de clignotements qu'effectue la led.

 Led allumée fixe.

** Si des anomalies/alarmes se vérifient simultanément sur les deux pompes, on a l'activation de l'ALARME À DISTANCE (Relais Q1,Q2,Q3) tandis que la led ALARME GÉNÉRIQUE (rouge) s'allume fixe.

* L'alarme de surintensité peut se présenter jusqu'à un maximum de 6 fois au cours des 24 heures puis elle devient bloquante.

Alarme eau = représente une alarme liée à la marche à sec (trop-plein, surpression installation etc.).

Alarme pompe = représente une alarme liée à la sauvegarde de la pompe (protection thermique pompe, surintensité etc.).

Alarme Auto-réarmable = le coffret réactive la pompe si la cause qui a provoqué l'alarme est éliminée ou bien, quand ce n'est pas possible, il effectue des tentatives à intervalles de temps.

Alarme bloquante = le coffret maintient la pompe à l'arrêt jusqu'à ce qu'on effectue une réinitialisation manuelle.

Alarme capteur de pression = Si un capteur de pression est détecté par le coffret avec une configuration des dip-switchs qui n'est pas cohérente avec le dispositif installé, une alarme est signalée. Il est tout de même possible de faire fonctionner le coffret.

Si on a sélectionné avec les dip-switchs un fonctionnement avec capteur, mais que le capteur n'est pas détecté par le coffret, les pompes sont désactivées et l'alarme est signalée.

Si l'installation du capteur de pression a été effectuée correctement, mais que le signal du capteur est hors plage de mesure, les pompes sont désactivées et l'alarme est signalée.

Alarme dip-switchs = L'alarme des dip-switchs s'active dans les cas suivants :

Incohérence dip-switchs avec les fonctions correspondantes (réglage erroné).

Pour réarmer l'alarme ;

- Remettre les dip-switchs dans la position correcte.
- Presser la touche RESET

Réglage des dip-switchs avec le coffret sous tension.

Pour réarmer l'alarme :

Presser la touche RESET

Protection/alarme surintensité (protection ampèremétrique) = À l'intervention de l'alarme pour surintensité la led jaune de la pompe P1 ou P2 s'allume sur le panneau frontal du coffret électrique (par.8 – réf. 5/8).

Pour chaque pompe, l'alarme de surintensité permet 6 tentatives d'auto-réarmement, toutes les 10 minutes, dans l'espace de 24 heures de fonctionnement. À la septième tentative, le coffret n'effectue plus d'auto-réarmements à moins d'une réinitialisation manuelle de la part de l'utilisateur.

Protection/alarme Marche à sec = La protection/alarme en cas de marche à sec est activée dans la situation de surpression quand 1 capteur de pression analogique est connecté.

Cette protection est sélectionnable à l'aide du DS_A4.

Quand la pression va à une valeur inférieure à 0,5 bar pendant environ 10 secondes, l'alarme est activée avec l'arrêt de la pompe et l'allumage de la led lumineuse jaune (par.9 – réf. 5/8).

Au bout d'1 minute, on aura 1 tentative de réarmement pendant 30 secondes maximum. Si cette tentative réussit, l'alarme est réinitialisée, en cas contraire la pompe restera en état de blocage.